



Chef von Dienst: 42 800/2971 (Durchwahl)
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr, So.
12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband

Dienstag, 6. Juni 1978

Blatt 1324

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Bereits über FS
ausgesendet:
(violett)

Grundsteinlegung für Sonderabfallbeseitigungs-Anlage

Kommunal:
(rosa)

Schnellstraßenbahnlinie nach Alt-Erlaa: Zügiger
Baufortschritt

New Look in den städtischen Kinderspitälern

Lokal:
(orange)

Kinderfest in den Fußgängerzonen

"Fritsch-Tratsch" in Ottakring

Führung durch die Schubert-Ausstellung

Senioren Austausch zwischen Wien und Belgien

Ex-Team-Chef Karl Decker bei Publikumsdiskussion

Umdrehung der Einbahn Kaiserstraße

Brand im Konferenzszentrum: Ein Toter

Nur
über FS:

5.6. Donaustadt: Nach Explosion Brand im Kongresszentrum

6.6. Raubüberfall auf Favoritner Postamt

.....
bereits am 5. juni 1978 ueber fernschreiber ausgesendet
.....

k o m m u n a l :

=====

grundsteinlegung. fuer sonderabfallbeseitigungs-anlage

15 wien, 5.6. (rk) handelsminister dr. josef s t a r i -
b a c h e r nahm montag nachmittag die grundsteinlegung fuer die
klaerschlamm- und sonderabfallverbrennungsanlage der entsorgungs-
betriebe simmering vor. in dieser anlage werden nicht nur der gesam-
te, in der hauptklaeranlage der stadt wien anfallende schlamm, son-
dern auch 60 prozent des in ganz oesterreich jaehrlich entstehenden
sonderabfalls, wie giftstoffe, altoel etc. verbrannt. der handels-
minister bezeichnete die anlage als ein sehr bedeutendes werk, bei
dem es gelingt, die nutzung von abfaellen zur gewinnung von energie
zu verwenden. durch die verbrennung des sonderabfalls und des
schlammes kann eine waermemenge erzeugt werden, fuer die man sonst
60.000 t heizuel pro jahr verwenden muesste.

die einsegnung des grundsteins dieses bedeutendsten vorhabens
fuer die wiener infrastruktur der letzten jahre, nahm kardinal
dr. franz k o e n i g vor. der direktor der ebs, ing. fried-
rich h u e b l , erklaerte in seiner begruessungsansprache, ein
privates unternehmen allein haette ein derartiges vorhaben nicht
realisieren koennen, andererseits haette auch die gemeinde dieses
projekt nicht allein durchfuehren koennen, weil es sich - vor allem
bei der sonderabfallbeseitigung - um ein ueberregionales projekt
handelt.

an der grundsteinlegung nahmen neben kardinal dr. koenig,
handelsminister dr. staribacher, die stadtraete m a y r ,
n i t t e l , s c h i e d e r , dr. b u s e k , bezirksvorsteher
p a u l a s und holding-generaldirektor dr. m a c h t l teil.

6. juni 1978

''rathaus-korrespondenz''

blatt 1326

stadtrat nittel hob in seiner ansprache hervor, dass die moderne
industriegesellschaft den staedten voellig neue aufgaben stellt.
finanzstadtrat mayr meinte, dass man mit den entsorgungsbetrieben
simmerring, an denen die stadt wien und ein privates unternehmen
zu je 50 procent beteiligt sind, die guenstigste form der beseiti-
gung des klaerschlamms gefunden hat. (wabvg)

1545

k o m m u n a l :

=====

schnellstrassenbahnlinie nach alt-erlaa: zuegiger baufortschritt

1 wien, 6.6. (rk) rasche fortschritte machen die arbeiten fuer die errichtung der neuen schnellstrassenbahnlinie ''64'' nach alt-erlaa, die 1979 den betrieb aufnehmen wird. beim wohnpark alt-erlaa nimmt das brueckentragwerk bereits gestalt an. der rohbau ist bis ueber die anton baumgartner-strasse fertig. die pfaehle fuer das brueckentragwerk sind bereits bis zur autobahn hergestellt. insgesamt wird die etwa einen kilometer lange stahlbetonbruecke fuer die linie ''64'' auf 48 stuetzen ruhen. stadtrat franz n e k u l a ueberzeugte sich dieser tage bei einem baustellenbesuch vom planmaessigen fortschritt der arbeiten.

die schnellstrassenbahnlinie ''64'' wird bekanntlich ab der philadelphiabruecke bis zur donaulaendebahn die trasse der badner bahn benuetzen. bei der tscherttegasse zweigt sie ab und verlaeuft bis zur station ''am schoepfwerk'' zunaechst in einem einschnitt, dann im gelaendeniveau. zwischen der zanaschkagasse und der anton baumgartner-strasse verlaeuft die trasse in hochlage. nach der station alt-erlaa geht sie ueber eine rampe wieder ins gelaendeniveau ueber und endet vorlaeufig bei der schleife roesslergasse. in einer zweiten ausbaustufe ist dann eine verlaengerung nach siebenhirten vorgesehen.

modernste sicherheitseinrichtungen

die ueberwachung des hochstreckenabschnittes wird nach dem letzten stand der technik erfolgen und garantiert maximale sicherheit. an 21 ausgesuchten stellen im brueckentragwerk werden hoechstempfindliche elektronische messpunkte eingebaut, die auf einfache weise regelmaessig kontrolliert werden. durch diese ''fuehler'' koennen alle groessen - spannungen, dehnungen etc. -, die das tragwerk belasten, erfasst werden. sie sind so empfindlich, dass zum beispiel die dehnung gemessen werden kann, die ein armdicker eisenstab erfahrt, wenn man ihn mit blossen haenden an den beiden enden nimmt und auseinanderzuziehen versucht. auf diese weise koennen

lange, bevor ein kritischer punkt erreicht wird, veraenderungen in den spannungszustaenden erkannt und noetigenfalls entsprechende massnahmen getroffen werden.

aus sicherheitsgruenden werden die bahnsteigbereiche und stiegenaufgaenge automatisch geheizt werden. die heizung schaltet sich bei bestimmten witterungsverhaeltnissen von selbst ein, sodass glatteisbildung und schneelage verhindert werden.

groesstes gewicht wird beim bau der linie "64" auf schallschutzmassnahmen gelegt. schallschutzwaende, die bis zur unterkante der strassenbahnfenster reichen, sowie eine spezielle schallgedaempfte lagerung des schotterbettes werden laermbelaestigungen ausschliessen. entlang der trasse sind ausserdem baumpflanzungen vorgesehen.

(ger)

0900

L o k a l :

=====

kinderfest in den fussgaengerzonen

2 wien, 6.6. (rk) zu einem froehlichen kinderfest mit einem ernstesten thema, naemlich "wir und die konsumgesellschaft", laden die kinder der staedtischen horte fuer mittwoch, den 7. juni 1978, um 16 uhr in die kaerntner strasse (stock im eisen-platz) ein. auf dem programm stehen tanz, spiel und lieder. eine zweite veranstaltung dieser art wird es eine woche spaeter, am 14. juni, ebenfalls um 16 uhr, in der fussgaengerzone favoritenstrasse (kepler-platz) geben. bei schlechtwetter finden beide veranstaltungen je einen tag spaeter, also am 8. beziehungsweise 15. juni, zur gleichen zeit statt. (may)

0906

"tritsch-tratsch" in ottakring

3 wien, 6.6. (rk) im grossen saal der volkshochschule ottakring, 16, ludo-hartmann-platz 7, bringt am 8. juni, um 19 uhr, das ensemble "theater im werkraum" unter der leitung von dr. hilde weinberger johann nestroys "tritsch-tratsch". karten sind an der kasse der volkshochschule erhaeltlich. (ka)

0908

fuehrung durch die schubert-ausstellung

4 wien, 6.6. (rk) der verein fuer geschichte der stadt wien veranstaltet am donnerstag, dem 8. juni 1978, um 17.30 uhr, eine fuehrung durch die sonderausstellung der wiener stadt- und landesbibliothek "franz schubert" im palais harrach, wien 1, freyung 3. es fuehrt dr. ernst hilmar. (red)

0909

L o k a l :

=====

seniorenaustausch zwischen wien und belgien

5 wien, 6.6. (rk) gemeinderat herbert d i n h o f , geschaeftsfuehrer des kuratoriums wiener pensionistenheime, begruesste dienstags sechs pensionisten aus der 15 kilometer von osnabrueck entfernten belgischen kleinstadt blankenberge im roten salon des wiener rathauses. die senioren, fuenf frauen und ein mann, kamen aufgrund einer partnerschaftsaktion zwischen dem kuratorium wiener pensionistenheime und dem altenheim in blankenberge zu einem mehrtaegigen urlaub nach wien. gleichzeitig verbringen zehn insassen eines wiener pensionistenheimes einen aufenthalt in belgien.

die belgischen gaeste, die im pensionistenheim leopoldau untergebracht sind, erhalten die moeglichkeit, wien als sozial- und kulturstadt kennenzulernen. auf dem programm stehen unter anderen stadtrundfahrten, die besichtigung von schloss schoenbrunn und des donauturms sowie ein schrammelkonzert. zwischendurch werden die belgischen pensionaere einen zweitaegigen abstecher in die festspielstadt salzburg machen und nach einem insgesamt neuntaegigen oesterreich-aufenthalt mitte naechster woche wieder in ihre heimat zurueckkehren.

aehnliche aktionen gab es bisher bereits mit der heimstiftung in bremen und dem altenheim in blankenberge 1976 beziehungsweise 1977. (zi)

0948

L o k a l :

=====

fussballausstellung im rathaus:

ex-team-chef karl decker bei publikumsdiskussion

6 wien, 6.6. (rk) die fussballausstellung in der volkshalle des wiener rathauses erfreut sich groessten zuspruches. taeglich um 10.30 uhr gibt es wiederholungen der vortaeigigen wm-spiele. nachmittags wird ein historischer film ueber den oesterreichischen fussballsport gezeigt. donnerstag, den 8. juni, um 16.30 uhr, kommt ex-team-chef karl d e c k e r ins rathaus und stellt sich einer publikumsdiskussion. (ka)

0955

verkehrsmassnahme:

umdrehung der einbahn kaiserstrasse

7 wien, 6.6. (rk) im zuge des planmaessigen fortschritts der gleisbauarbeiten in der kaiserstrasse im 7. bezirk erfolgt am donnerstag, dem 8. juni, eine umdrehung der derzeitigen einbahn-fuehrung. die einbahn kaiserstrasse verlauft ab donnerstag von der mariahilfer strasse in richtung westbahnstrasse. diese regelung wird voraussichtlich etwa zwei monate aufrecht bleiben. (ger)

1018

L o k a l :

=====

brand im konferenzzentrum: ein toter

wien, 6.6. (rk) in einem etwa 200 quadratmeter grossen raum im 8. stockwerk (etwa in 51 meter hoehe) eines der tuerme im internationalen amtssitz- und konferenzzentrum in donaustadt waren montag arbeiter der firma beutel und co. kg damit beschaefligt, verklebte bodenbelaege, beziehungsweise kleberreste vom fussboden abzuschaben. dabei wurde ein loesungsmittel (uzin) verwendet. vermutlich durch eine brennende zigarette wurden kurz nach 15 uhr in dem durch die fixen fensterverglasungen mangelhaft beluefteten raum loesungsmittel-daempfe entzuendet. die druckwelle bei der explosion liess die fenster bersten, flammen breiteten sich aus.

als feuerwehrmaenner zum brandherd vordrangen, fanden sie einen toten, den 32jaehrigen janusz r e d e c k i aus penzing und einen schwerverletzten, den 27jaehrigen ivan s i m o v i c aus hernals. beide konnten erst viele stunden nach dem brand, der tote erst an hand einiger persoenlicher gegenstaende, identifiziert werden. simovic wurde mit lebensgefaehrlichen verbrennungen am ganzen koerper in die erste hautklinik des allgemeinen krankenhauses gebracht. zwei weitere maenner, der 34 jahre alte partiefuehrer hans c o t z m a n t a aus simmering (verbrennungen an beiden haenden, im gesicht und am linken fuss) und der 30 jahre alte aufzugfuehrer julius p a t z m a n n aus der leopoldstadt (rauchgasvergiftung) wurden vom rettungsdienst in die erste hautklinik beziehungsweise ins floridsdorfer krankenhause transportiert. bei den loescharbeiten erlitt der 44 jahre alte feuerwehrmann kurt f r e i s e l aus floridsdorf eine splitterverletzung an der linken hand.

die feuerwehr loeschte die flammen (schon um 16 uhr hiess es "brand aus") unter atemschutz mit einer rohrleitung. waehrend der loescharbeiten mussten rund 30 arbeiter aus stockwerken ueber dem brandort mit dem aufzug ins freie gebracht werden. die erhebungen ueber die brandursache sind noch im gange. (am)

++++

k o m m u n a l :

=====

new look in den staedtischen kinderspitaelern

10 wien, 6.6. (rk) modern, chic und farbenfroh werden kuenftighin die kleinen patienten in den staedtischen kinderkrankenhaeusern und kinderabteilungen aussehen. im rahmen der patientenbezogenen massnahmen wurden mit einem kostenaufwand von insgesamt rund 350.000 schilling neue kinderbekleidungen angeschafft.

dienstag wurde in anwesenheit von gesundheitsstadtrat univ.-prof. dr. alois s t a c h e r im preyer'schen kinderspital das gesamte sortiment - es reicht dabei von kinderpyjamas ueber babybekleidung, wie etwa strampelhosen und strampelsaecke, bis zu strumpfhosen, nachthemden, schlafroecken, spielhoserln, trainingsanzuegen und pelerinen - vorgestellt. insgesamt stehen 18 neue bekleidungsmodelle fuer die verschiedensten altersstufen zur verfuegung.

die neue farbenfrohe bekleidung ist wesentlich angenehmer zu tragen, da es sich dabei zum unterschied zur frueheren bekleidung nicht mehr um web-, sondern um wirk- und strickwaren (etwa frottee) handelt.

der neue bekleidungslook wird ab sofort in saemtlichen staedtischen kinderspitaelern und kinderabteilungen - mit insgesamt 1.222 betten - einzug halten.

laut stadtrat stacher werden damit die im herbst 1976 begonnenen bemuehungen im rahmen der patientenbezogenen massnahmen, auch die patientenkleidung in den staedtischen spitaelern und pflegeheimen zu verbessern, fortgesetzt. bekanntlich war im september 1976 zu-naechst mit der stufenweisen einkleidung der gehfaehigen patienten in den pflegeheimen mit damenschlafroecken, herrenpyjamas und dressinggowns, begonnen worden. 1976 bis 1978 wurden dafuer 8,5 millionen schilling aufgewendet. ebenfalls im vorjahr wurde mit der einfuehrung einer freundlicheren patientenbekleidung und einer neuen bettwaesche in den psychiatrischen krankenhaeusern begonnen. 1977 wurden dafuer 900.000 schilling aufgewendet. fuer heuer stehen dafuer insgesamt drei millionen schilling zur verfuegung. im kommenden jahr wird diese aktion fortgesetzt werden. (zi)